



Rada
Európskej únie

V Bruseli 17. februára 2020
(OR. en)

5243/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0002 (NLE)

PECHE 16

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2020 – 2026)

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2020 – 2026)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹⁺,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

⁺ Ú. v.: doplňte, prosím, vyššie uvedenú poznámku pod čiarou.

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/...¹⁺ bola ...⁺⁺ podpísaná Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (ďalej len „dohoda o partnerstve“) a jej vykonávací protokol (ďalej len „protokol“) s výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (2) Dohodou o partnerstve sa zrušuje Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Seychelskou republikou², ktorá nadobudla platnosť 2. novembra 2007 na obdobie šiestich rokov a ktorej platnosť bola automaticky predĺžená, a teda stále platí.
- (3) Najaktuálnejší protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Seychelskou republikou³ bol podpísaný 18. decembra 2013 a predbežne sa vykonával od 18. januára 2014. Jeho platnosť uplynula 17. januára 2020.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/... z ... o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (2020 – 2026) (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, poradové číslo rozhodnutia Rady nachádzajúceho sa v dokumente ST 5242/20 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu dohody o partnerstve a protokolu.

² Ú. v. EÚ L 290, 20.10.2006, s. 2.

³ Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (Ú. v. EÚ L 4, 9.1.2014, s. 3).

- (4) Cieľom dohody o partnerstve a protokolu je umožniť Únii a Seychelskej republike (ďalej len „Seychely“), aby užšie spolupracovali na ďalšej podpore rozvoja politiky udržateľného rybárstva a umožniť zodpovedné využívanie rybolovných zdrojov v seychelskej rybolovnej zóne a v Indickom oceáne, čím by sa zároveň prispelo k dôstojným pracovným podmienkam v odvetví rybolovu.
- (5) Dohoda o partnerstve a protokol by sa mali schváliť.
- (6) Článok 12 dohody o partnerstve stanovuje zriadenie spoločného výboru, ktorý má byť zodpovedný za monitorovanie vykonávania dohody o partnerstve a protokolu. Spoločný výbor môže okrem toho prijímať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien by mala byť Komisia splnomocnená schvaľovať ich za určitých osobitných vecných a procesných podmienok v mene Únie v rámci zjednodušeného postupu.
- (7) Pozíciu Únie týkajúcu sa navrhovaných zmien protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ blokujúca menšina členských štátov podľa článku 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesie námietku voči uvedeným zmenám.
- (8) Dohoda o partnerstve a protokol by mali nadobudnúť platnosť čo najskôr vzhľadom na hospodársky význam spojený s rybolovnými činnosťami Únie v seychelskej rybolovnej zóne a na potrebu obmedziť v čo najväčšej možnej miere prerušenie týchto činností,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (ďalej len „dohoda o partnerstve“) a Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (2020 – 2026) (ďalej len „protokol“)¹⁺.

Článok 2

Predseda Rady vykoná v mene Únie oznámenie podľa článku 19 dohody o partnerstve a oznámenie podľa článku 17 protokolu.

Článok 3

V súlade s postupom a podmienkami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa týmto Komisia splnomocňuje schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 12 dohody o partnerstve.

¹ Texty dohody o partnerstve a protokolu sú uverejnené v Ú. v. EÚ L

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do vyššie uvedenej poznámky pod čiarou odkazy na uverejnenie v úradnom vestníku dohody o partnerstve a protokolu nachádzajúcich sa v dokumente ST5246/20.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

POSTUP A PODMIENKY SCHVAĽOVANIA ZMIEN PROTOKOLU, KTORÉ PRIJÍMA SPOLOČNÝ VÝBOR

V prípade, že je spoločný výbor požiadaný o prijatie zmien protokolu v súlade s článkom 12 ods. 3 dohody o partnerstve a článkom 6 protokolu, Komisia je splnomocnená schváliť navrhované zmeny v mene Únie za týchto podmienok:

1. Komisia zabezpečí, že schválenie v mene Únie:
 - a) je v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) je kompatibilné s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a zohľadňuje riadenie vykonávané spoločne pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňuje štatistické a biologické informácie a iné relevantné informácie zaslané Komisii.
2. Predtým, ako Komisia v mene Únie schváli navrhované zmeny, predloží ich Rade v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.

3. Rada posúdi súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1.
4. Ak určitý počet členských štátov zodpovedajúci blokujúcej menšine Rady podľa článku 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesie voči navrhovaným zmenám námietku, Komisia ich schváli v mene Únie. Ak voči navrhovaným zmenám vznesie námietku blokujúca menšina v Rade, Komisia zamietne navrhované zmeny v mene Únie.
5. Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2 až 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové aspekty.
6. Komisia sa vyzýva, aby včas prijala všetky potrebné kroky v nadväznosti na rozhodnutie spoločného výboru, vrátane prípadného uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia návrhu potrebného na vykonanie uvedeného rozhodnutia.

Pokiaľ ide o ostatné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu podľa článku 12 ods. 3 dohody o partnerstve a článku 6 protokolu, pozícia, ktorú má Únia prijať v spoločnom výbore, sa určí v súlade so zmluvami a zaužívanými pracovnými postupmi.
